

F. t. L. for Færøerne om Rettens Pleje.

- Til Paragraffens 2. Stk. føjes: „Dokumenter, der er affattet i det færøske Sprog, skal, naar Retten forlanger det, ledsages af en Oversættelse, der saafremt Modparten ikke godkender Rigtigheden af den, skal bekræftes af en af Amtmanden som Oversætter godkendt Person. I Tilfælde af Anke eller Kære til en Domstol udenfor Færøerne skal saadanne Dokumenter altid ledsages af en i Overensstemmelse med foranstaaende bekræftet Oversættelse.“
42. I Retsplejelovens § 160 indføres efter „Statstidenden“: „eller den til Optagelse af offentlige Bekendtgørelser paa Færøerne autoriserede Avis efter Rettens nærmere Bestemmelse“.
43. I Retsplejelovens § 163 d, 1., 2. og 3. Stykke, ændres Ordene: „(Landpostbud)“, „(Landpostbud)“ og „(Landpostbudet)“ til: „(Postomdeler)“, „(Postomdeler)“ og „(Postomdeleren)“.
44. Efter Retsplejelovens § 171, 1. Stk., 1. Pkt., og 2. Stk., 1. Pkt., indføres som nyt Punktum: „Suderø betragtes i denne Henseende som en særlig Underretskreds.“, og som Paragraffens 4. Stk. tilføjes: „Disse Regler skal dog ikke medføre nogen Pligt for Personer, der bor eller opholder sig paa Færøerne, til at give Møde i det øvrige Kongerige eller for Personer, der bor eller opholder sig i det øvrige Kongerige, til at give Møde paa Færøerne.“
45. I Retsplejelovens § 174, 3. Stk., ændres: „en Uge“ til: „14 Dage“.
46. I Retsplejelovens § 177, sidste Stykke, ændres: „en Uge“ til: „14 Dage“.
47. I Retsplejelovens § 192 indføres efter „Vidnepligt“: „dog ikke over ialt 15 Kr.“. Ordene „Jernbane eller Dampskib“ udgaar og erstattes af: „Fartøj bestemt til Passagerbefordring“. Ordene „henholdsvis 3die Klasse og“ udgaar.
48. I Retsplejelovens § 193, 2. Stk., indføres efter: „Forordningen af 21. Maj 1845 § 24“: „, jfr. Lov af 4. Januar 1854 om Udvidelse af den nævnte Forordning til Færøerne“; endvidere ændres: „Statstidende“ til „den til Optagelse af offentlige Bekendtgørelser paa Færøerne autoriserede Avis, dog at Indrykkelse tillige sker i Statstidende i de Tilfælde, hvor Retten skønner det rigtigt“.
49. I Retsplejelovens § 211 udgaar Ordene: „dels Godtgørelse fra Hjemmet“ og erstattes af: „dels Godtgørelse for deres Befordringsudgifter efter Regning, idet Rutebaad og Ruteautomobil anvendes i størst mulig Udstrækning, dels i Tærepønge 5 Kr. for hvert Døgn, naar Fraværelsen i et saadant varer 8 Timer eller derover“.
50. Efter Retsplejelovens § 223 indsættes som ny § 223 a:
- „Ved Overenskomst med fremmed Stat kan det under Forudsætning af Gensidighed vedtages, at Afgørelser af udenlandske Domstole og Myndigheder om borgerlige Krav og udenlandske offentlige Forlig om saadanne Krav skal have bindende Virkning her i Riget, naar Anerkendelsen ikke vilde være aabenbart uforenelig med Landets Retsorden. Nærmere Bestemmelser til Gennemførelse af en saadan Overenskomst kan fastsættes ved kongelig Anordning.
- Selv om saadan Overenskomst ikke foreligger, kan der ved kongelig Anordning træffes tilsvarende Bestemmelse om udenlandske Afgørelser og Forligs bindende Virkning her i Riget, naar Afgørelser af danske Domstole og Myndigheder og danske offentlige Forlig om borgerlige Krav har bindende Virkning i vedkommende fremmede Stat.“
51. Retsplejelovens § 224 affattes saaledes:
- „Enhver borgerlig Retstrætte behandles i 1ste Instans ved Underret, medmindre den er henlagt til Landsret, jfr. § 241, eller den ved Overenskomst mellem Parterne indbringes for Landsret, hvilket sidste kan ske, naar Sagen i det øvrige Kongerige vilde henhøre under Landsret i første Instans.“